

**Jak redagować przekłady
angielskich dokumentów
prawniczych i gospodarczych?
Poprawna polszczyzna
dla tłumaczy**

Przejdź do produktu na ksiegarnia.beck.pl

Spis treści

Wprowadzenie	VII
Bibliografia	IX
Rozdział 1. Poprawna polszczyzna a przekład	1
Rozdział 2. Jak to prawidłowo zapisać?	11
2.1. Zapis	11
2.2. Interpunkcja	15
2.3. Ortografia	34
Rozdział 3. Jak czerpać z bogactwa polskiego słownictwa?	51
3.1. Wprowadzenie	51
3.2. Poprawność leksykalna	53
3.3. Fałszywi przyjaciele tłumacza	55
3.4. Terminologia	62
3.5. Słownictwo ogólne	90
3.6. Powtarzanie słów	106
3.7. Frazeologia	114
Rozdział 4. Jak wykorzystać polską gramatykę?	123
4.1. Wprowadzenie	123
4.2. Słowotwórstwo	123
4.3. Fleksja	125
4.3.1. Fleksja czasownika	126
4.3.2. Fleksja rzeczownika	132
4.3.3. Fleksja zaimka	148
4.4. Składnia	149
4.4.1. Składnia zgody	149

4.4.2. Składnia rządu	164
4.4.3. Konstrukcje składniowe	183
Rozdział 5. Co robić z długimi zdaniami?	209

[Przejdź do księgarni →](#)